「躍市雄」
加拿大最好之香烟

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone: MA. 3032 Vancouver, B. C.

大帮「海味」「藥酒」應節
萬事不如杯在手　人生幾見月當頭
各種美酒
七和堂 天寶堂
龍虎鳳
史國公
糯米酒
蛤蚧
烏脚蚧
虎骨
禾雀
三三蛇
三鞭
各式海味
五羊大堆翅
金山大翅餅
淨絲燕窩
靚鮑
白花膠
炸鯪肚
開蟶膠
大海參
明蝦片

華埠 雲高 元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 PAcific 2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
春天來臨
合時補身
蛤蚧大補茶
武溪大補茶
特別加料選裝
正北鹿茸片
天字大鹿尾粑
正三姓茸片
天字生晒抄參
正大高麗參
天字渾春糖參
保証正貨

香港
麥廣記參茸行
MAK KWONG KEE
商標註冊 六角鹿角 商標為記
世業二百餘年 宗旨專賣正貨
辦選行本
人參 鹿茸片 鹿茸 國藥 蛤蚧 三鞭
麗參 東茸末 玉桂 補品 補茶 大補
歡迎外埠 僑胞函購 迅速郵奉 担保寄到
香港南北行街四十九號 電報七七九六
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

世界新聞

聯國專家提議 救濟香港難民

香港亞洲社電。亨布羅博士。在中聯合國救濟難民高級專員。提出之有關救濟中國難民之備忘錄中提出。協助不能移赴自由中國。或其他地區之香港中國難民。約須港幣四千萬元。亨博士之報告中估計。滯留香港之中國政治難民。約計三十八萬五千人。再加上眷屬二十八萬二千人。亨博士曾於香港政府。管理難民之效率。與關懷及中國難民之良好品格。表示贊佩。彼並建議。以自願為原則。成立難民職業介紹所。爭取地方上公共機構。或私人之支持。籌集難民信用基金。此項基金宜用於協助難民開創。足以自立之職業。或需可能擴及建築中民房舍。收容家人較多之難民云。

傳菲將放逐 三千名華僑

台北合衆社電。國民政府副外交部長沈昌煥。昨日稱。他現仍未有接獲關於三千名中國人菲律賓華僑被放逐的消息。

沈昌煥副外長拒絕評論關於菲政府已通知中國使館謂停留逾限之三千名華僑。將於不久放逐的報告。他稱。此事應十分審慎。惟目下未能予以評論。

招商局造油船 計劃即將實現

台北亞洲社電。隸屬於經濟安定委員會、工業委員會。已批准招商局向日本定造 近代化巨型大洋油船計劃。此項計劃業已送請行政院作最後決斷。此油船可於拾五個月內完工。造價約達四百萬美元。將來擬經常行駛台灣與波斯灣之間云。

傳俄允助中共 擴充青島船塢

香港亞洲社電。香港時報載稱。蘇俄已決定在今後三年之內。協助中共。擴充青島船塢。使能達到近代化國際造船標準。據報。蘇俄因中共一再提出請求。始予決定。雙方協議至最近始行達成。此項擴充計劃。將分為三個時期。於今年七月開始。至一九五七年六月完成

◎主婦問答

主婦甲：近來物價昂貴，拙夫收入有限，呢個家庭眞係愈來愈難支持咯！

主婦乙：你講得有乜錯，但係有條節省之路，我地每日到中國公司買食品，就可以慳翻一筆錢帮補一吓呀！

本公司備辦各項食品，價錢特別相宜，各位僑胞賜顧，無限歡迎。

中國公司
門牌：片打東街壹五四號
電話：TA. 5431

馬文仲會計師事務所
各稅填報　會計審計
兼收舊欠　無不効驗
地址：壹九三壹市定街東四十〇房
410-193 East Hastings
VANCOUVER 4, B. C.
電話 TA. 3621

◎西餐館出賣
西餐館架生用具齊備。最適合一家人合作經營。取定銀甚少。如意者於下午四点以後。電話 TA. 0044 洽商。

Paul & Paul Co.
308 Powell St.
寶寶公司
Van 4, B.C.
PA. 7657
香港
麗聲 幸運唱片
特約代理
金星、美聲、南聲
現在最新運到
麗聲（第一期）
幸運（第四期）
美聲（第七期）
南聲（第八期）
總代理
兼售 金聲 歷期出品
各種長壽名片
零沽批發 歡迎比較

PHONE PA. 6527
華埠 雲高 合益公司
Hop Yick Co.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
本店專營 合時瓜菜 雜貨 鮮肉燒臘
白油腸臘 鴨
鴨肝腸 鴨下巴
五花臘肉 鴨片肉
精製
新到 合時水貨 罐頭食品

（郵購地址）
L. S. Wong
201-1st St., E.
Calgary, Alta.,
香港 中醫師黃良石創製
▲唯一特效實用良藥▼
根絕糖尿丸
滋補健腎丸
專治口渴引飲，小便頻數，四肢乏力，体量日減 此丸風行加美疆 糖尿甜尿之聖藥，主治腎虧，夜尿，頭暈，耳鳴，腰痛，虛損諸症，每瓶拾圓
見諒 C. O. D. 不受

清宮御製補療聖品藥
仙丹救世
改良再造丸
加料參茸丸
五臟奇補丹
臟器大補丸
四倍固補丹
七種肺腎膏藥
欲造君家有仙丹
KWONG MAN SANG CO. LTD.
236, Pender St. E.
Vancouver 4, B. C.
Canada

美國 最上雙龍牌 白米 孖鐵孖

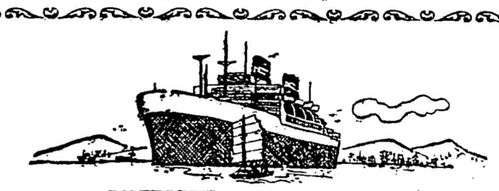
代理 雲城 廣萬生
廣元發
庚利豐
溫地辟
華興
萬和昌

雲埠均安號　全加總代理
美國總統輪船公司
均安號

總代理美國總統輪船公司華人客務
代理環球各航空公司飛機客票
代售詩晏巴鐵路火車票
辦理旧國護照各種旅行文件
僑胞遣家眷來加拿大在本號交給船費。由本號發給預留船位定單。指定搭客乘有一定船期之總統船來加。保証有位。快捷妥當。欲知詳細。請詢各埠分代理。

由大埠開往香港船期
威爾遜總統　四月一日
克利夫蘭總統　五月二日
由香港開往大埠船期
克利夫蘭總統　四月十日
威爾遜總統　五月三日

Quon On Co. Ltd.,
254½ E. Pender St.
Vancouver, B. C.
Tel. PA. 1025



AMERICAN PRESIDENT LINES
703 Sacramento Street · San Francisco 8 · California, U.S.A.
美國總統輪船公司

「由溫哥華往香港 三百六十五元五 來回票六百九十五元
總統船航行太平洋上有悠久的歷史其依期，設備，服務，久為旅客所稱道最近設施有下列優點華僑旅行請留意焉
㈠三等位添置通氣管使冷暖調節
㈡聘用華裔厨師烹調唐餐
㈢客廳書室有大量華文書報，雀牌，天九，棋盤，及各種玩具
㈣船員用華裔大寫男女管事
㈤行李免費額增至二百五十磅
便利；加拿華僑到美國時可自由埋埠留居
本公司在三藩市設華人事務所料理華客
在加拿大各大城市遍設華人代理以備垂詢

姜洩療法
男子腎虛陽萎早洩，不特難於受孕，抑且有損雙方情感。（如於行房前五小時一次服『參羊丸』七粒，重症服十粒，計時吞服，當晚見功。女方避孕服法：詳載參羊丸匣內。）

損精療法
凡因房慾損精，每致明日體重體倦腰痛。（故如行房後雙方即服『蘇羅大補丸』二十粒，保証迅速精復體健，勝打一切補針。）

汗多療法
汗多傷陰。間接耗血。身居熱帶，汗出淋漓。日久體虛，氣血虧傷。如每晚睡前服『蘇羅大補丸』十五粒，每晨空心服『五臟奇補丹』八粒，速服月餘，汗減體強。久服益壽。

肺腎兼療
肺病之成，什九起因腎虧。故初期肺病：每晚臨睡服『神仙丹』十粒，用『乙種肺腎膏滋』一湯匙，開水冲調送丸。如有遺精滑漏，每晨空心加服『四倍固補丹』十粒。（如嚴重肺病或咳血等，須服『肺病藥物寶庫』可向香港『養吾堂藥廠』洽詢。）

（以上各藥）對症丸膏
加拿大 溫哥華 總代理 廣萬生 公司
KWONG MAN SANG CO. LTD.
236, Pender St., E.
Vancouver 4, B. C. Canada.
香港肺腎病專科陳養吾中醫師醫師。地址：香港英皇道九十三號『養吾堂藥廠』
英文地址：Yeung Ng Tong Medical Manufactory. 93, King's Road Hong Kong